



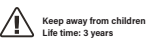
Any job, anywhere.

User Guide For Earplug

Reusable Earplug certified to EN352-2:2020

I. Product Information:	SGSO SKU	Smallest diameter (mm)	Largest diameter (mm)	Height (mm)	SNR Value (dB)
	0020870002	8	12	30	27dB

- II. Use Instruction**
- Use instructions: These ear plugs must always be worn in noisy environments (atmospheres greater than 80 dB) and must be chosen according to their attenuation factors in relation to the ambient noise to be reduced (see performances). Ensure that the ear defenders are correctly fitted, adjusted, adjusted, maintained and inspected, in accordance with these instructions.
1. Wash your hands before using, with one hand, gently pull earwards
 2. Insert the tip of the earplug into your ear canal so that it is sealed correctly and comfortably in the ear. The earplugs's vents conform to the ear canal



III. Cleaning & Maintenance & Storage

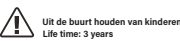
1. Clean the earplugs after each use with a mild detergent and allow to dry completely (up to five times, possibly)
 2. Do not wring out. Do not clean with chemical substance, keep the article in the storage box when not in use.
- IV. Wearing/ usage recommendations**
1. The earplugs should be fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instruction.
 2. The earplugs should be worn at all times in noisy surroundings.
 3. The earplugs should be regularly inspected for serviceability.

Handleiding voor oordop

Herbruikbare oordop, gecertificeerd door EN352-2:2020

I. Productinformatie:	SGSO SKU	Kleinste diameter (mm)	Grootste diameter (mm)	Hoogte (mm)	SNR-waarde(dB)
	0020870002	8	12	30	27dB

- II. Gebruiksaanwijzing**
- Gebruiksaanwijzing: Deze oordoppen moeten altijd gedragen worden in een lawaaiige omgeving (geluidsniveau hoger dan 80 dB) en moeten worden gekozen op basis van hun dempfactor in relatie tot de omgevingslawaai die verminderd moet worden (zie prestaties). Zorg ervoor dat de oorbescherming juist wordt aangepast, ingesteld, onderhouden en geïnspecteerd, in overeenstemming met deze instructies.
1. Was de handen voor gebruik. Til met een hand het oor iets naar boven.
 2. Steek de tip van de oordop in de gehoorgang zodat hij goed verzegeld is en comfortabel in het oor past. Het oordopje vormt zich naar de gehoorgang.



III. Schoonmaken & onderhoud & opslag

1. Maak de oordoppen na ieder gebruik schoon met een mild schoonmaakmiddel en laat ze volledig drogen (zoo mogelijk maximaal vijf keer)
 2. Knijp ze niet uit. Maak ze niet schoon met een chemisch middel. Bewaar het voorwerp in de bewaarndoos als het niet in gebruik is.
- IV. Draag- en gebruiktips**
1. De oordoppen moeten gepast, ingesteld en onderhouden worden volgens de instructies van de fabrikant.

Guide d'utilisation des bouchons d'oreilles

Bouchons d'oreilles réutilisables certifiés EN352-2:2020

I. Informations sur le produit :	SGSO SKU	Plus petit diamètre (mm)	Plus grand diamètre (mm)	Hauteur (mm)	Valeur SNR (dB)
	0020870002	8	12	30	27dB

- II. Instructions d'utilisation**
- Instructions d'utilisation : Ces bouchons d'oreilles doivent être portés tout le temps dans les environnements bruyants (avec un bruit supérieur à 80 dB) et doivent être choisis en fonction de leurs facteurs d'atténuation par rapport au bruit ambiant à réduire (voir Performances). Veillez à ce que les bouchons d'oreilles soient correctement installés, ajustés, réglés, entretenus et contrôlés, conformément à ces instructions.
1. Lavez-vous les mains avant de les utiliser, tirez doucement une oreille vers le haut avec une main.
 2. Insérez l'extrémité de l'un des bouchons d'oreilles dans le canal auditif de manière à ce qu'il soit scellé correctement et confortablement dans l'oreille. Les événements des bouchons d'oreilles s'adaptent au canal auditif.



III. Nettoyage, entretien et stockage

1. Nettoyez les bouchons d'oreilles après chaque utilisation avec un détergent doux et laissez-les sécher complètement (jusqu'à cinq fois, si possible).
 2. Ne pas essorer. Ne pas nettoyer avec une substance chimique, et conservez ce produit dans la boîte de rangement/fournisseur/il n'est pas à utiliser.
- IV. Recommandations d'insertion/d'utilisation**
1. Les bouchons d'oreilles doivent être installés, ajustés et entretenus conformément aux instructions du fabricant.
 2. Les bouchons d'oreilles doivent être portés tout le temps dans des environnements bruyants.
 3. Les bouchons d'oreilles doivent être régulièrement inspectés pour vérifier qu'ils sont en bon état.

Guida all'uso - Tappi auricolari antirumore

Tappi auricolari riutilizzabili certificati EN352-2:2020

I. Informazioni sul prodotto:	SGSO SKU	Diametro minimo (mm)	Diametro massimo (mm)	Altezza (mm)	Valore SNR (dB)
	0020870002	8	12	30	27dB

- II. Istruzioni per l'uso**
- Istruzioni per l'uso: Questi tappi auricolari devono essere indossati sempre in ambienti rumorosi (oggetti a intensità sonora superiori a 80 dB) e devono essere scelti in base ai loro fattori di attenuazione del rumore ambientale da ridurre (vedi prestazioni). Assicurarsi che i tappi auricolari siano siano correttamente indossati, adattati, regolati, mantenuti e controllati, in conformità a queste istruzioni.
1. Lavare le mani prima di utilizzarli, con una mano tirare delicatamente l'orecchio verso l'alto.
 2. Inserire la punta del tappo auricolare nel condotto uditivo in modo da sigillarlo correttamente e comodamente. La sagomatura dei tappi auricolari permette loro di adattarsi al condotto uditivo.



III. Pulizia, manutenzione e conservazione

1. Pulire i tappi auricolari dopo ogni utilizzo con un detergente delicato e lasciare asciugare completamente (è possibile lavare i tappi auricolari fino a un massimo di cinque volte).
 2. Non pulire con sostanze chimiche, conservare l'articolo nella sua confezione quando non è in uso.
- IV. Raccomandazioni su come usare/indossare l'articolo**
1. I tappi auricolari devono essere indossati, regolati e mantenuti in conformità alle istruzioni del produttore.
 2. I tappi auricolari devono essere sempre indossati in ambienti rumorosi.

Guía del usuario de los tapones

Tapones reutilizables certificados según la norma EN352-2:2020

I. Información sobre el producto:	SGSO SKU	Díámetro mínimo (mm)	Díámetro máximo (mm)	Altura (mm)	Valor SNR (dB)
	0020870002	8	12	30	27dB

- II. Instrucciones de uso**
- Instrucciones de uso: Estos tapones deben utilizarse siempre en ambientes ruidosos (atmósferas superiores a 80 dB) y deben elegirse en función de sus factores de atenuación en relación con el ruido ambiental que se desea reducir (ver desempeño). Asegúrese de que los tapones estén correctamente colocados, adaptados, ajustados, mantenidos e inspeccionados, de acuerdo con estas instrucciones.
1. Lávese las manos antes de usarlos, con una mano, tire suavemente de la oreja hacia arriba.
 2. Introduzca la punta del tapón en el canal auditivo de forma que quede sellado correcta y cómodamente en el oído. Los orificios de ventilación del tapón se ajustan al canal auditivo.



III. Limpieza, mantenimiento y almacenamiento

1. Limpie los tapones después de cada uso con un detergente suave y déjelos secar completamente (hasta cinco veces, si es posible).
 2. No escurre. No limpie con sustancias químicas, guarde el artículo en la caja de almacenamiento cuando no lo utilice.
- IV. Recomendaciones de uso**
1. Los tapones deben ser usados, ajustados y mantenidos de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
 2. Los tapones deben usarse en todo momento en entornos ruidosos.

Benutzerhandbuch für Ohrstöpsel

Wiederverwendbarer Gehörschutzstöpsel, zertifiziert nach EN352-2:2020

I. Produktinformation:	SGSO SKU	Kleinster Durchmesser (mm)	Größter Durchmesser (mm)	Höhe (mm)	SNR-Wert (dB)
	0020870002	8	12	30	27dB

- II. Gebrauchsanweisung**
- Gebrauchsanweisung: Diese Gehörschutzstöpsel müssen immer in lauten Umgebungen (Atmosphären über 80 dB) getragen werden und müssen nach ihren Dämpfungsfaktoren in Bezug auf die zu reduzierenden Umgebungsgeräusche ausgewählt werden (siehe Leistungen). Stellen Sie sicher, dass die Gehörschutzstöpsel gemäß dieser Anleitung korrekt angepasst, eingestellt, gewartet und überprüft werden.
1. Waschen Sie sich vor dem Gebrauch die Hände, stecken Sie mit einer Hand das Ohr vorsichtig nach oben.
 2. Führen Sie die Spitze des Gehörschutzstöpsels so in Ihren Gehörgang ein, dass er richtig und bequem im Ohr abschließt. Die Belüftungslöcher des Gehörschutzstöpsels passen sich dem Gehörgang an.



III. Reinigung, Wartung & Lagerung

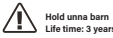
1. Reinigen Sie die Ohrstöpsel nach jedem Gebrauch mit einem milden Reinigungsmittel und lassen Sie sie vollständig trocknen (höchstens bis zu fünfmal).
 2. Nicht reinigen mit chemischen Substanzen reinigen, bewahren Sie den Artikel bei Nichtgebrauch in der Aufbewahrungsbox auf.
- IV. Trage- und Gebrauchsempfehlungen**
1. Die Gehörschutzstöpsel sollten gemäß den Anweisungen des Herstellers angepasst, eingestellt und gewartet werden.

Brukerhåndbok for ørepropper

Gjenbrukbare ørepropper sertifisert i henhold til EN352-2: 2002

I. Produktinformasjon:	SGSO SKU	Minste diameter (mm)	Største diameter (mm)	Heyde (mm)	SNR -verdi (dB)
	0020870002	8	12	30	27dB

- II. Instruksjoner for bruk**
- Bruksanvisning: Disse øreproppene må alltid brukes i støyende omgivelser (atmosfærer større enn 80 dB) og må velges i henhold til deres dempfaktor i forhold til omgivelsesstøy som skal reduseres (se resultater). Sørg for at øreproppene er riktig montert, tilpasset, justert, vedlikeholdt og inspisert i samsvar med disse instruksjonene.
1. Vask hendene før du bruker, med en hånd, trek forsiktig øret oppover.
 2. Sett øreproppen inn i øregangen slik at den tettes korrekt og komfortabelt i øret. Øreproppens åpninger samsvarer med øregangen.



III. Rengjøring, vedlikehold og lagring

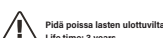
1. Rengjør øreproppene etter hver bruk med et mildt vaskemiddel og la det tørke helt (oppløft fem ganger, muligens).
 2. Ikke vri de ut, ikke rengjør med kjemisk stoff. Oppbevar dem i oppbevaringsboksen når de ikke er i bruk.
- IV. Bruk/Anbefaling for bruk**
1. Øreproppene burde monteres, justeres og vedlikeholdes i overensstemmelse med produsentens instruksjoner.
 2. Øreproppene burde brukes heldtlen mens en er i støyende omgivelser.
 3. Ørepluggene burde regelmessig kontrolleres for vedlikehold.

Korvatulppien käyttöopas

Uudelleenkäytettävät korvatulpat, jotka täyttävät standardin EN352-2:2020

I. Tuotetiedot:	SGSO SKU	Pienin halkaisija (mm)	Suurin halkaisija (mm)	Korkeus (mm)	SNR-arvo (dB)
	0020870002	8	12	30	27dB

- II. Käyttöohje**
- Käyttöohje: Näitä korvatulppia on aina pidettävä meluissa ympäristöissä (ympäristön melutaso ylitää 80 dB) ja ne on valittava vaimennettavien ympäristöiden vaimennustekijöiden mukaisesti (katso suorituskyky). Varmista, että korvaussuojat asetetaan, sovitetaan, säädetään, huolletaan ja tarkastetaan oikein näiden ohjeiden mukaisesti.
1. Pese kädet ennen käyttöä. Vedä yhdellä kädellä korvaa kevyesti ylöspäin.
 2. Aseta korvatulpat kättä korvakavanan niin, että ne tiivistä ja mukavasti kavaan. Korvatulpan halkiot asettuvat korvakavanan mukaisesti.



III. Puhdistus, kunnossapito ja säilytys

1. Puhdista korvatulpat aina käytön jälkeen miedolla pesuaineella ja anna niiden kuivua kokonaan (mahdollisesti jopa viisi kertaa).
 2. Älä purista tulppia. Älä puhdista kemikaaleilla. Pidä säilytyslaatikossa, kun ne eivät ole käytössä.
- IV. Ompeluseuraukset**
1. Korvatulppien burde monteerata, säätää ja pitää kunnossa valmistajan ohjeiden mukaisesti.
 2. Korvatulppia tulisi käyttää jatkuvasti meluissa ympäristöissä.
 3. Korvatulppien käyttöketkettä tulisi tarkastaa säännöllisesti.

- V. Warning**
1. If the recommendations are not adhere to, the protection afforded by ear plugs will be severely impaired.
 2. These ear-plugs should not be used where there is a risk that the connecting cord could be caught up during use.
 3. Do not remove the earplugs by pulling the interconnecting cord.
 4. Sudden or fast removal of earplugs out of the ear canal may damage the ear drum.



2777 REGULATION (EU) 2016/425

EN352-2:2020 - Hearing protectors - General requirements - Part2: Ear-plugs

Reusable, Corded, Triple Flange TPE earplug with a nominal diameter of 8-12mm.											
Frequencies(Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
Mean Attenuation(dB)	29.0	25.9	26.9	25.7	32.4	38.5	42.1	31.9	27.1	26.6	30.4
Standard deviation(dB)	4.0	3.6	4.4	3.5	3.2	4.4	5.1	2.8	3.3	3.4	3.1
Assumed protection(dB)	25.0	22.2	22.5	22.2	29.1	34.1	37.0	29	24	23	27

For details about Declaration of Conformity please refer to below:
Manufacturer: Sonopar Global Sourcing Europe SA Chemin Louis-Hubert 3, 1213 Pett-Lancy, Switzerland
Importers: www.buyntrade.com
Contact: Sonopar France Distribution SAS 18-20 Quai Du Jour, 92100 Boulogne-Billancourt, France
Notified Body: SATRA Technology Europe Ltd
Bractown Business Park, Clons, Dublin, D15 YN2P, Ireland
Notified Body No.: 2777
SATRA Technology Europe is responsible for both EU type examination & ongoing conformity

2. De oordoppes moeten altijd gedragen worden in een lawaaiige omgeving.

2. De oordoppes moeten geregeld geïnspecteerd worden voor het onderhoud.
3. **V. Waarschuwing**
1. Worden de aanbevelingen niet opgevolgd, kan zullen de oordoppes aanmerkelijk minder bescherming bieden.
2. Deze oordoppes moeten niet gebruikt worden als er een kas bestaat dat het verbindingskoord tijdens het gebruik ergens bijt hangen.



2777 REGULERING (EU) 2016/425

EN352-2:2020 - Gehoorbeschermers - Algemene vereisten - Deel2: Oordoppen

Nominale diameter 8-12 mm; materiaal: TPE, Nylonkoord											
Frequentie (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
Gemiddelde verzwakking (dB)	29.0	25.9	26.9	25.7	32.4	38.5	42.1	31.9	27.1	26.6	30.4
Standardafwijking (dB)	4.0	3.6	4.4	3.5	3.2	4.4	5.1	2.8	3.3	3.4	3.1
Veronderstelde bescherming (dB)	25.0	22.2	22.5	22.2	29.1	34.1	37.0	29	24	23	27

Voor details over de Verklaring van Conformiteit zie hieronder:
Manufacturer: Sonopar Global Sourcing Europe SA Chemin Louis-Hubert 3, 1213 Pett-Lancy, Switzerland
Importers: www.buyntrade.com
Contact: Sonopar France Distribution SAS 18-20 Quai Du Jour, 92100 Boulogne-Billancourt, France
Notified Body: SATRA Technology Europe Ltd
Bractown Business Park, Clons, Dublin, D15 YN2P, Ireland
Notified Body No.: 2777
By de: SATRA Technology Europe is verantwoordelijk voor zowel EU-typeonderzoek als beoordeling van de conformiteit.

3. L'oreilles doivent être portées dans un environnement bruyant.

3. Les recommandations ne doivent pas être respectées, la protection offerte par les bouchons d'oreilles sera gravement compromise.
2. Ces bouchons d'oreilles ne doivent pas être utilisés lorsqu'il y a un risque que le cordon de connexion puisse être happé pendant l'utilisation.



2777 RÈGLEMENT (UE) 2016/425

EN352-2:2020 - Protectors individuels contre le bruit - Exigences générales - Partie 2 : Bouchons d'oreilles

Diamètre nominal: 8-12 mm; matériau : TPE ; cordon en nylon											
Fréquence (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
Atténuation moyenne (dB)	29.0	25.9	26.9	25.7	32.4	38.5	42.1	31.9	27.1	26.6	30.4
Écart-type (dB)	4.0	3.6	4.4	3.5	3.2	4.4	5.1	2.8	3.3	3.4	3.1
Protection présumée (dB)	25.0	22.2	22.5	22.2	29.1	34.1	37.0	29	24	23	27

Pour plus de détails sur la Déclaration de conformité, veuillez vous référer ci-dessous :
Manufacturer: Sonopar Global Sourcing Europe SA Chemin Louis-Hubert 3, 1213 Pett-Lancy, Switzerland
Importers: www.buyntrade.com
Contact: Sonopar France Distribution SAS 18-20 Quai Du Jour, 92100 Boulogne-Billancourt, France
Organisme de notification: SATRA Technology Europe Ltd
Bractown Business Park, Clons, Dublin, D15 YN2P, Irlande
N° de l'organisme de notification : 2777
SATRA Technology Europe est responsable à la fois de l'examen de type UE et de la conformité continue.

3. I tappi auricolari devono essere ispezionati regolarmente per verificare la funzionalità.

1. Se le raccomandazioni non devono essere rispettate, la protezione offerta dai tappi auricolari sarà compromessa gravemente.
2. Questi tappi auricolari non devono essere utilizzati dove c'è il rischio che il loro cavo di collegamento possa restare impigliato in macchinari o altro durante l'uso.



2777 REGOLAMENTO (UE) 2016/425

EN352-2:2020 - Hearing protectors - General requirements - Part2: Ear-plugs

Diametro nominale: 8-12 mm; materiale: auricolari TPE ; cavoetto nylon											
Frequenze (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
Attenuazione media (dB)	29.0	25.9	26.9	25.7	32.4	38.5	42.1	31.9	27.1	26.6	30.4
Deviazione standard (dB)	4.0	3.6	4.4	3.5	3.2	4.4	5.1	2.8	3.3	3.4	3.1
Protezione presunta (dB)	25.0	22.2	22.5	22.2	29.1	34.1	37.0	29	24	23	27

Per i dettagli sulla Dichiarazione di Conformità, fare riferimento a:
Manufacturer: Sonopar Global Sourcing Europe SA Chemin Louis-Hubert 3, 1213 Pett-Lancy, Switzerland
Importers: www.buyntrade.com
Contact: Sonopar France Distribution SAS 18-20 Quai Du Point Du Jour, 92100 Boulogne-Billancourt, France
Organisme de notification: SATRA Technology Europe Ltd
Bractown Business Park, Clons, Dublin, D15 YN2P, Irlanda
N° de l'organisme de notification : 2777
SATRA Technology Europe è responsabile sia dell'esame del tipo UE che della conformità continua.

3. Los tapones deben inspeccionarse periódicamente para comprobar su funcionamiento.

3. Los tapones no se siguen las recomendaciones, la protección que ofrecen los tapones resultará seriamente afectada.
2. Estos tapones no deben utilizarse en lugares donde exista el riesgo de que el cable de conexión pueda engancharse durante su uso.



2777 REGLAMENTO (UE) 2016/425

EN352-2:2020 - Protectores auditivos - Requisitos generales - Parte2: Tapones

Díámetro nominal: 8-12 mm; material: TPE; cordón de nylon											
Frecuencia (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
Atenuación media (dB)	29.0	25.9	26.9	25.7	32.4	38.5	42.1	31.9	27.1	26.6	30.4
Desviación estándar (dB)	4.0	3.6	4.4	3.5	3.2	4.4	5.1	2.8	3.3	3.4	3.1
Protección asumida (dB)	25.0	22.2	22.5	22.2	29.1	34.1	37.0	29	24	23	27

Para más detalles sobre la Declaración de conformidad, consulte la siguiente información:
Manufacturer: Sonopar Global Sourcing Europe SA Chemin Louis-Hubert 3, 1213 Pett-Lancy, Switzerland
Importers: www.buyntrade.com
Contact: Sonopar France Distribution SAS 18-20 Quai Du Point Du Jour, 92100 Boulogne-Billancourt, France
Organismo de notificación: SATRA Technology Europe Ltd
Bractown Business Park, Clons, Dublin, D15 YN2P, Irlanda
Número de notificación: 2777
SATRA Technology Europe es responsable tanto del examen tipo de la UE, como de la conformidad en curso.

3. Die Gehörschutzstöpsel sollten immer in lauten Umgebungen getragen werden.

3. Die Gehörschutzstöpsel sollten regelmäßig auf ihre Funktionalität überprüft werden.
1. Werden die Empfehlungen nicht eingehalten, wird der Schutz durch Gehörschutzstöpsel stark beeinträchtigt.
2. Diese Gehörschutzstöpsel sollten nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass sich das Verbindungskabel während des Gebrauchs verfangen.



